

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о продлении до 31 декабря 2008 г. действия Протокола от 1 марта 2001 г. к Соглашению между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе юга СРВ в рамках Совместного советско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 16 июля 1991 г.

Распоряжение · № 957-р · от 03.07.2006 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 3 ИЮЛЯ 2006 Г. № 957-Р

МОСКВА

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о продлении до 31 декабря 2008 г. действия Протокола от 1 марта 2001 г. к Соглашению между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе юга СРВ в рамках Совместного советско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 16 июля 1991 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" принять предложение Минпромэнерго России, согласованное с МИДом России, Минэкономразвития России, Минфином России и Минюстом России, о заключении путем обмена письмами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о продлении до 31 декабря 2008 г. действия Протокола от 1 марта 2001 г. к Соглашению между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе юга СРВ в рамках Совместного советско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 16 июля 1991 г.

Одобрить проект обменного письма Российской Стороны (прилагается).

Минпромэнерго России осуществить от имени Правительства Российской Федерации обмен письмами, составляющими указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации М.Фрадков

Проект

" " _____ 2006 г.

Уважаемый господин Хоанг Чунг Хай!

По поручению Правительства Российской Федерации имею честь сообщить следующее.
Российская Сторона рассмотрела представленные Совместным советско-вьетнамским предприятием "Вьетсовпетро" итоги поисково-разведочных работ, включая сейсмические исследования и бурение скважин, а также перспективы дальнейших работ в блоке 04-3 на континентальном шельфе юга Вьетнама.

Принимая во внимание сложность геологического строения района и полученное подтверждение нефтегазоносности блока 04-3, полагали бы целесообразным продолжить геолого-разведочные работы в этом блоке.

В целях получения более обоснованной оценки запасов углеводородов в блоке 04-3 Российская Сторона предлагает продлить до 31 декабря 2008 г. действие Протокола от 1 марта 2001 г. к Соглашению между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе юга СРВ в рамках Совместного советско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 16 июля 1991 г.

В случае согласия Вьетнамской Стороны с вышеизложенным настоящее письмо и ответное письмо Вашего Превосходительства составят Соглашение между нашими Правительствами по данному вопросу, которое вступит в силу с даты ответного письма.

Примите искренние заверения в моем высоком к Вам уважении.

МИНИСТРУ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ,
ПРЕДСЕДАТЕЛЮ ВЬЕТНАМСКОЙ ЧАСТИ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ
РОССИЙСКО-ВЬЕТНАМСКОЙ КОМИССИИ
ПО ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОМУ
И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ
господину ХОАНГ ЧУНГ ХАЮ

г. Ханой

Министр, председатель Российской
части Межправительственной
Российско-Вьетнамской комиссии
по торгово-экономическому
и научно-техническому сотрудничеству В.Христенко
